

# Instrucciones Kubie home series



- Kubie one/35
- Kubie one/40
- Kubie one/50
- Kubie 3/25
- Kubie 3/35

# Kubie.

## 1. SEGURIDAD

- 1.01. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES - Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y operación para los sistemas de ahorro de energía Kubie. Antes de utilizar los sistemas Kubie, lea todas las instrucciones y advertencias indicadas.
- 1.02. Los peligros eléctricos son uno de los peligros más comunes.
- 1.03. Es muy importante que todos los involucrados en la instalación de los sistemas Kubie estén familiarizados con los peligros eléctricos y sepan cómo protegerse al trabajar con o cerca de la electricidad.
- 1.04. En la mayoría de los casos, las instalaciones eléctricas y el equipo electrónico están diseñados tanto para máxima seguridad como eficiencia. Pueden surgir condiciones peligrosas debido al contacto involuntario con tensiones peligrosas durante la instalación, el mantenimiento o la limpieza inexperta.
- 1.05. El uso incorrecto de cables de extensión eléctrica y equipos eléctricos portátiles puede llevar a la exposición a peligros.
- 1.06. ADVERTENCIA - Trabajar en una instalación eléctrica conlleva el riesgo de una descarga eléctrica.
- 1.07. PELIGRO - Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, siga estas instrucciones cuidadosamente.
- 1.08. Instale los sistemas Kubie solo en interiores en un ambiente seco. Evite la exposición a los elementos climáticos y asegúrese de que no entre agua en el aparato.

## 2. NORMAS Y REQUISITOS

- 2.01. No se deben exceder las corrientes secundarias máximas especificadas. Superar las corrientes máximas indicadas puede causar daños irreparables a la Kubie. Los daños a la Kubie por corrientes excesivas están excluidos de reparación o reemplazo bajo las condiciones de garantía vigentes.
- 2.02. La Kubie debe estar protegida por fusibles adecuados al número de fases y la corriente máxima.
- 2.03. Los trabajos de instalación y cableado eléctrico de unidades de potencia permanentemente conectadas deben ser realizados únicamente por personal calificado de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluidos los de construcción con protección contra incendios.

2.04. El trabajo en la Kubie debe realizarse completamente sin tensión eléctrica.

### 3. CALIFICACIONES PARA LA INSTALACIÓN

3.01. Cada entorno de trabajo debe ofrecer un lugar seguro para cada empleado, lo que incluye proteger al instalador de todos los peligros eléctricos.

3.02. Cuando se produce un fallo de tierra eléctrica, la corriente fluye por el camino de menor resistencia hacia la tierra. Es necesario que un instalador no se convierta accidentalmente en el conductor de esta corriente.

3.03. Dos métodos aprobados para proteger al instalador de un fallo de tierra, además de todos los demás requisitos legales para conductores de equipos que causan puesta a tierra, son:

- Uso de interruptor diferencial.
- Uso de equipos con fusibles.
- Se recomienda que los sistemas Kubie sean instalados por instaladores calificados. Por lo tanto, esta instrucción de instalación está destinada a instaladores calificados

3.04. La Kubie es solo adecuada para corriente alterna.

3.05. NOTA: Los instaladores siempre deben instalar la Kubie de acuerdo con las normas legales vigentes en el país de instalación para garantizar el uso de cables de instalación adecuados y la puesta a tierra. Además, deben seguirse las directrices sobre medio ambiente y condiciones laborales, basadas en las normativas vigentes

3.06. NOTA\*\*: Los instaladores deben consultar los esquemas de bloques específicos y los planos del proyecto para obtener información adicional y consideraciones, así como la distribución de grupos y otros dibujos eléctricos relacionados.

3.07. Herramientas:

- Se requieren herramientas de construcción y eléctricas estándar, junto con instrumentos de seguridad eléctrica y prueba estándar para la instalación de los sistemas Kubie.

3.08. Cableado:

Resumen de los diámetros mínimos de cable que se deben utilizar para la instalación de la Kubie a una distancia de menos de 5 metros:

Modelo Kubie	Cable flexible
Kubie one/35	6mm <sup>2</sup>
Kubie one/40	6mm <sup>2</sup>
Kubie one/50	10mm <sup>2</sup>
Kubie 3/25	6mm <sup>2</sup>
Kubie 3/35	6mm <sup>2</sup>
Kubie max/40	10mm <sup>2</sup>
Kubie max/63	16mm <sup>2</sup>
Kubie max/80	25mm <sup>2</sup>

Tabla 1

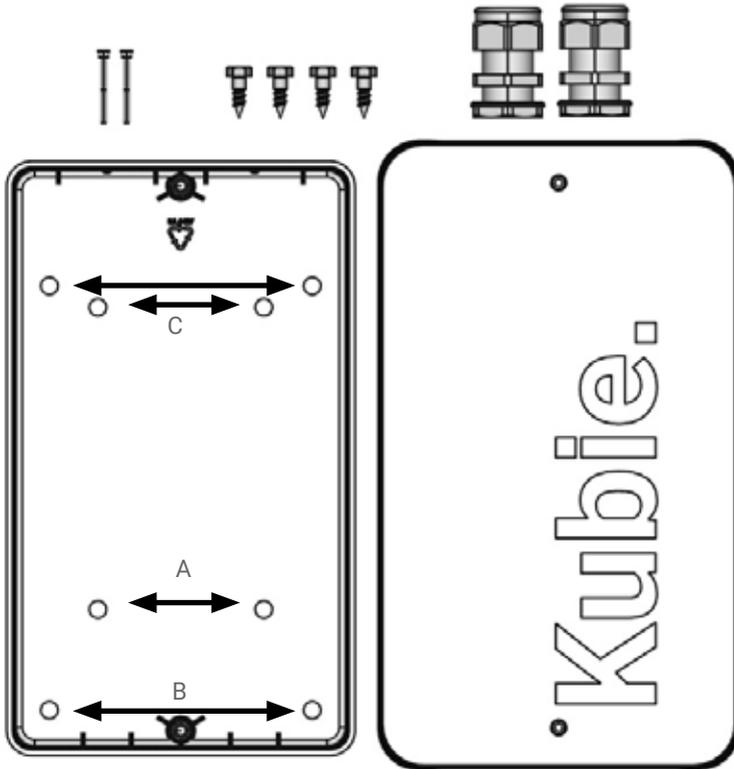


imagen 1

#### 4. ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

	Kubie one/35	Kubie one/40	Kubie one/50	Kubie 3/25	Kubie 3/35	Kubie max/40	Kubie max/63	Kubie max/80
Número de fases	1	1	1	3	3	3	3	3
Serie	home series	home series	home series	home series	home series	business series	business series	business series
Potencia de salida (VA)	8136	9296	11620	17407	24417	27869	43896	55746
Frecuencia (Hz)	50	50	50	50	50	50	50	50
Uso	continuo	continuo	continuo	continuo	continuo	continuo	continuo	continuo
Dimensiones de la carcasa (mm)	220x380x140	220x380x140	220x380x140	220x380x140	220x380x140	400x400x200	500x500x250	600x600x300
Peso (kg)	11,7	13	16	16	22	33,6	54	65
Tensión primaria Up ph-0 (V)	250	250	250	250	250	250	250	250
Tensión primaria Up ph-ph (V)	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	433	433	433	433	433
Tensión secundaria Us (%)	-2%,-3%,-5%,-7%	-2%,-3%,-5%,-7%	-2%,-3%,-5%,-7%	-2%,-3%,-5%,-7%	-2%,-3%,-5%,-7%	-2%,-3%,-5%,-7%	-2%,-3%,-5%,-7%	-2%,-3%,-5%,-7%
Corrientes prim/secundarias (A)	35,03 / 32,73	40,03 / 37,38	50,02 / 46,73	25,00 / 23,38	35,04 / 32,74	40,03 / 37,38	63,01 / 58,87	80,03 / 74,77
Grado de protección (IP)	10	10	10	10	10	10	10	10
Clase de protección (IK)	10	10	10	10	10	10	10	10
Clase de temperatura	F	F	F	F	F	F	F	F
Ahorro medido por TÜV (%)	12,6	-	-	12,6	-	-	-	-
Marca CE	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Pruebas de seguridad	NEN-EN-IEC61558-1:2005+ a1:2009 (incl. estándar nacional de Alemania) NEN-EN-IEC61558-2-13:2009							
Certificados	DEKRA - KEMA - CB							
Nivel de ruido (dB)	31	31	31	32	32	34	34	34
Clase del sistema de aislamiento	F	F	F	F	F	F	F	F
Refrigeración	Aire	Aire	Aire	Aire	Aire	Aire	Aire	Aire
Ventilación	Natural	Natural	Natural	Natural	Natural	Ventilador	Ventilador	Ventilador
Control de ventilación	-	-	-	-	-	Térmico	Térmico	Térmico
Material de las bobinas	Cobre	Cobre	Cobre	Cobre	Cobre	Cobre	Cobre	Cobre
Eficiencia (%)	99,45	99,47	99,46	99,26	99,43	99,41	99,42	99,41
Periodo de garantía	10 años	10 años	10 años	10 años	10 años	1 año	1 año	1 año
Vida útil esperada	20 años	20 años	20 años	20 años	20 años	20 años	20 años	20 años

## 5. INSTALACIÓN

- 5.01. No exceda la clasificación impresa en la etiqueta del producto; la potencia indicada se refiere a una potencia total con Cosphi 1..
- 5.02. Use cables de instalación de acuerdo con las normas y con el grosor adecuado como se indica en la Tabla 1
- 5.03. Todos los conectores en la Kubie deben ser apretados con un par de 1,2 2 Nm.
- 5.04. Nunca use un enchufe para conectar un sistema Kubie. Los sistemas Kubie están diseñados únicamente para una instalación fija.
- 5.05. Siempre calcule la corriente de carga del grupo (anteriormente el factor de simultaneidad) para saber cuál puede ser la corriente máxima en el lugar que puede pasar por la Kubie
- 5.06. Tenga en cuenta que los fusibles principales no protegen contra sobrecargas. Las características de los disyuntores principales permiten una sobrecarga del 13% durante aproximadamente 5 horas y del 45% durante 20 minutos sin dispararse. Estas excedencias pueden llevar a una sobrecarga severa de sus conexiones y de la Kubie. Una sobrecarga severa de sus conexiones puede conducir a situaciones peligrosas de incendio
- 5.07. Los transformadores para 3 fases no pueden soportar grandes diferencias de carga entre las fases. Cuando la carga en una de las fases es significativamente menor que las otras o una de las fases falla por completo, pueden fluir corrientes por el neutro, lo que provoca un desarrollo considerable de calor. Esta es una situación no deseada.
- 5.08. Los sistemas Kubie están protegidos contra el sobrecalentamiento debido a sobrecargas o cargas desequilibradas de las fases. Cuando la Kubie se apaga debido al calor inusual, déjela enfriar y solucione la causa. Esta causa debe buscarse en una carga desequilibrada o una sobrecarga severa
- 5.09. Después del enfriamiento, la Kubie estará lista para su uso nuevamente
- 5.10. No instale la Kubie cerca de una estufa u otra fuente de calor
- 5.11. Para una buena ventilación en la Kubie, es obligatorio mantener siempre un espacio libre de al menos 5 cm en el lado corto de la Kubie (donde están los pequeños agujeros de ventilación) hasta cualquier otro objeto
- 5.12. Los sistemas Kubie pueden operar tanto a 50Hz como a 60Hz, pero por supuesto, la frecuencia primaria y secundaria permanece igual
- 5.13. No está permitido conectar 2 o más sistemas Kubie en paralelo, incluso

si son sistemas idénticos. Esto puede llevar a situaciones peligrosas

- 5.14. La Kubie de 1 fase opera a una tensión nominal de 250V (Ph0).
- 5.15. La Kubie de 3 fases opera a una tensión nominal de 433V (PhPh) y 250V (Ph0).
- 5.16. Los sistemas Kubie deben estar conectados a tierra en la conexión marcada para tal fin.

## 6. MONTAJE

- Stap 1 Asegúrese de que el interruptor principal esté apagado. Si no hay un interruptor principal presente, debe comunicarse con un instalador autorizado que tenga la autoridad para instalar un interruptor principal. Para esto, será necesario romper el sello de los fusibles principales y volver a sellarlos posteriormente
- Stap 2 Posicione la placa base de la Kubie en un lugar adecuado en el cuadro de distribución. Para una buena ventilación en la Kubie, es obligatorio mantener siempre un espacio libre de al menos 5 cm en el lado corto de la Kubie (donde están los pequeños agujeros de ventilación) hasta cualquier otro objeto. Asegúrese de que la Kubie debe montarse con el lado corto hacia arriba (verticalmente). Atornille los tornillos de madera proporcionados en los dos orificios A (para aplicaciones de 1 fase) o en los orificios B (para aplicaciones de 3 fases). No apriete los tornillos completamente, deje aproximadamente 5 mm de espacio
- Stap 3 Coloque el transformador Kubie con las ranuras abiertas B sobre los tornillos y presione el transformador en la carcasa. Luego, inserte los dos últimos tornillos de madera en las aberturas C. Ahora apriete todos los tornillos de madera firmemente
- Stap 4 Abra los orificios perforados para las glándulas y coloque las glándulas. Las glándulas son adecuadas para cables multiconductores o tubos flexibles de 19 mm
- Stap 5 Continúe con el cableado para el modelo Kubie correspondiente
- Stap 6 Para los modelos Kubie de 3 fases, vaya directamente al Paso 7.
  - Cableado Kubie one (1 fase): Consulte el diagrama en la solapa.
  - Primero, retire el cable de fase entre el interruptor principal y los bloques de distribución o el riel de distribución.
  - Coloque un cable de fase entre el interruptor principal y la conexión primaria de la Kubie. Este conector está marcado con 250.

- Luego, coloque un cable de fase entre los bloques de distribución o el riel de distribución y una de las cuatro conexiones secundarias de la Kubie. Hay una elección de conectores con las marcas 245 (2%), 242 (3%), 237 (5%) y 232 (7%).
- Stap 7 Cableado Kubie 3 (3 fases): Consulte el diagrama en la solapa.
- Primero, retire los tres cables de fase entre el interruptor principal y los bloques de distribución o el riel de distribución.
  - Coloque tres cables de fase entre el interruptor principal y las conexiones primarias de la Kubie. Estos conectores están marcados con 433. Asegúrese de que el orden de las fases no se cambie.
  - Luego, coloque tres cables de fase entre los bloques de distribución o el riel de distribución y una de las cuatro conexiones secundarias de la Kubie. Hay una elección de conectores con las marcas 424 (2%), 418 (3%), 410 (5%) y 402 (7%). Para cada porcentaje, hay tres conexiones de fase (L1, L2 y L3). El orden de las fases debe ser idéntico al orden en el interruptor principal
- Stap 8 Ahora continúe con todos los modelos desde el paso 9 hasta el 15
- Stap 9 En relación con la posible baja tensión nocturna, se recomienda utilizar la conexión del 3% o 5%. En casos excepcionales, puede ser necesario ajustar aún más la tensión
- Stap 10 Luego coloque un cable entre el conector de neutro (azul) de la Kubie y una conexión de neutro libre en algún lugar después del interruptor principal pero antes del primer interruptor diferencial. La conexión de neutro existente desde el interruptor principal a los bloques de distribución o el riel de distribución permanece inalterada
- Stap 11 Luego, coloque un cable entre la conexión a tierra del cuadro de distribución y la conexión a tierra (verde/amarillo) de la Kubie
- Stap 12 Verifique que todos los conectores estén apretados a 2 Nm
- Stap 13 Coloque la tapa sobre la placa base y atorníllela ligeramente con los tornillos cilíndricos negros proporcionados utilizando la llave Allen F.
- Stap 14 Encienda el interruptor principal y verifique que todo en la casa funcione nuevamente
- Stap 15 El problema del inversor que falla se resuelve a partir de este momento. Si la tensión de red aumenta aún más, puede ser necesario cambiar el cable de fase (o cables) a un porcentaje más alto.

## 7. CONTROL PERIÓDICO

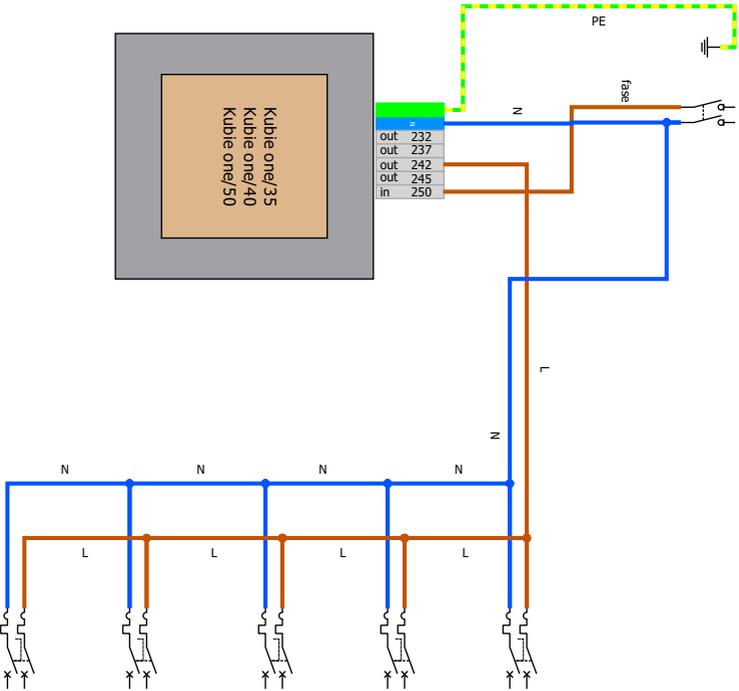
### 7.01. Control anual:

- Apague el interruptor principal y verifique que los conectores de la Kubie aún estén bien apretados.
- Elimine cualquier obstrucción que haya surgido en las aberturas de entrada de aire.
- Verifique que los tornillos con los que la Kubie está fijada a la pared aún estén bien apretados.
- Asegúrese de que no se hayan colocado otros dispositivos u objetos que puedan obstruir la entrada de aire de la Kubie.

### 7.02. Control trimestral:

- Revise la tensión detrás de la Kubie alrededor del mediodía. Si la tensión vuelve a acercarse a 250V, es necesario ajustar la tensión de salida de la Kubie a una tensión más baja.
- Revise la tensión detrás de la Kubie por la noche. Si la tensión es inferior a 220V, es necesario ajustar la tensión de salida de la Kubie a una tensión más alta.

# Kubie 1 fase



Afgaande groepen

Author: HD

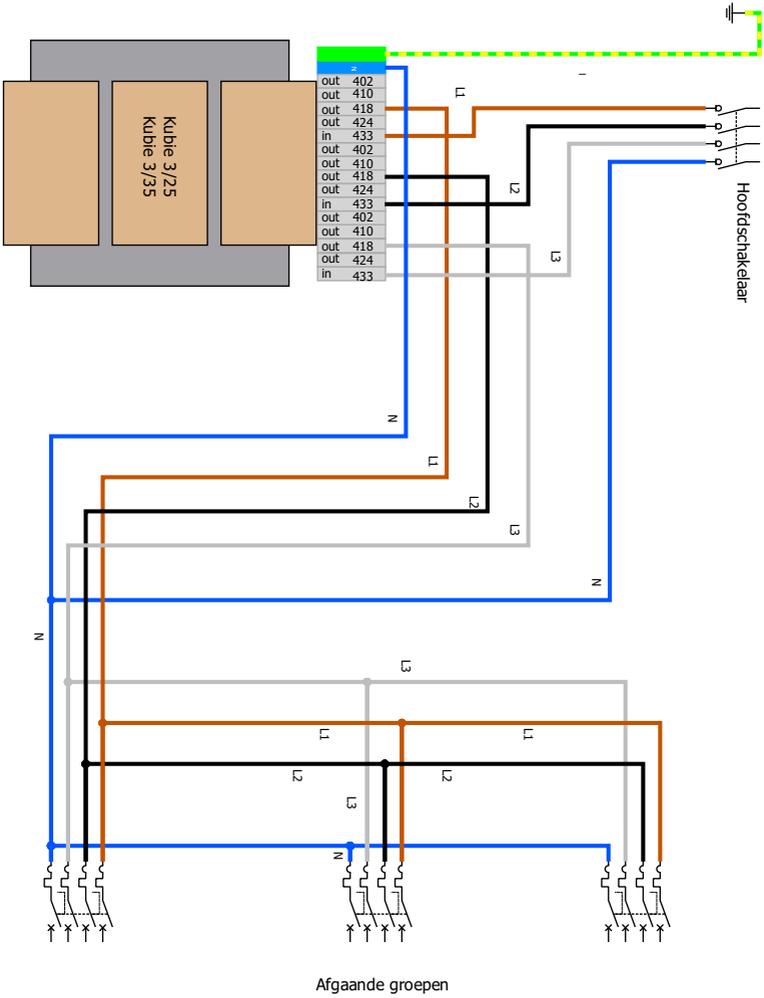
Date: 25-5-2024

Kubie one 35, 40, 50

File:

Folio: 1/1

# Kubie 3 fasen



Author: HD  
Date: 24-5-2024

Kubie home series 3 fasen

File:  
Folio: 1/1

## 8. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

- 8.01. Este manual de instalación y usuario contiene las pautas más importantes que deben seguirse durante la instalación y el mantenimiento de los sistemas Kubie
- 8.02. Los productos Kubie están compuestos por componentes de cableado y maquinaria
- 8.03. El mantenimiento y la instalación de los productos Kubie siempre deben ser realizados por personal calificado
- 8.04. La instalación debe realizarse de acuerdo con el estado del arte más reciente, con total seguridad para prevenir cualquier peligro
- 8.05. No se deben exceder las corrientes secundarias máximas especificadas
- 8.06. Las fases deben estar equilibradas uniformemente
- 8.07. El incumplimiento de las instrucciones anula automáticamente la garantía y puede causar daños graves de los cuales el fabricante no se hace responsable
- 8.08. Kubie ha hecho todo lo posible para asegurar la exactitud de la información en este manual. Sin embargo, Kubie no puede garantizar que la información esté completamente libre de errores
- 8.09. Kubie se reserva el derecho de realizar cambios en el manual en cualquier momento sin previo aviso. Las especificaciones en este manual son solo de referencia y pueden modificarse sin previo aviso
- 8.10. Siempre consulte el sitio web de Kubie para las especificaciones de diseño e instrucciones de instalación más recientes
- 8.11. Kubie es la marca comercial exclusiva de Kubie B.V. , Holanda
- 8.12. No está permitido publicar este manual o partes del mismo sin el permiso escrito de Kubie B.V.

Kubie Customer Service  
+31 085 0606345

# Kubie.